

快速指南

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Guida rapida

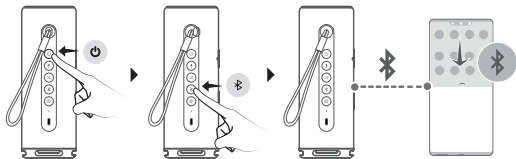
Краткое руководство пользователя

คู่มือการใช้งานฉบับย่อ

连接音箱

单击开关键开机或充电开机，打开手机和音箱蓝牙（单击音箱蓝牙键打开音箱蓝牙），通过蓝牙连接手机和音箱。

i 开机后，如 15 分钟不使用或不通过蓝牙连接，音箱自动关机。



更多信息

扫描二维码或在华为应用市场下载安装并登录华为智慧生活 App。然后打开 App，点击右上角“+”添加设备，连接 App 后，可在 App 中更新音箱版本并查看更多信息。



安全信息



【警告】在使用和操作设备前，请阅读并遵守下面的注意事项，以确保设备性能最佳，并避免出现危险或非法情况。

操作与安全

- 设备产生的无线电波或含有磁铁可能会影响植入式医疗设备或个人医用设备的正常工作，如起搏器、植入耳蜗、助听器等。若您使用了这些医用设备，请向其制造商咨询使用本设备的限制条件。
- 在使用本设备时，请与植入的医疗设备（如起搏器、植入耳蜗等）保持至少 15 厘米的距离。
- 请在温度 0℃ ~40℃ 范围内使用本设备，在温度 -20℃ ~ +70℃ 范围内存储设备及其配件。
- 本产品满足 IP67（GB/T 4208）的要求。
- 请勿将设备靠近热源或裸露的火源，如电暖器、微波炉、烤箱、热水器、炉火、蜡烛或其他可能产生高温的地方。
- 使用未经认可或不兼容的电源、充电器，可能引发火灾、爆炸或其他危险。
- 请勿在潮湿的地点（如盥洗池、浴缸或淋浴室附近）使用充电器，勿用湿手插拔充电器。
- 只能使用设备制造商认可且与此型号设备配套的配件。如果使用其他类型的配件，可能违反本设备的保修条款以及本设备所处国家的相关规定，并可能导致安全事故。如需获取认可的配件，请与华为客户授权中心联系。
- 【警告】如果更换不正确型号的电池会有起火或爆炸的危险。
- 请勿将电池暴露在高温处或发热产品的周围，如日照、取暖器、微波炉、烤箱或热水器等。电池过热可能引起爆炸。
- 请勿将电池放置在极低气压环境中，可能导致电池爆炸或泄漏可燃液体或气体。

- 请勿把电池扔到火里，否则会导致电池起火和爆炸。
- 请勿跌落、挤压或穿刺电池。避免让电池遭受外部大的压力，从而导致电池内部短路和过热。
- 请勿拆解或改装电池、插入异物、或浸入水中或其他液体中，以免引起电池漏液、过热、起火或爆炸。
- 请按当地规定处理电池，不可将电池作为生活垃圾处理。若电池处置不当可能会导致电池爆炸。
- 当产品未附带电源适配器销售时，消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用满足相应安全标准要求的电源适配器并获得 CCC 认证的电源适配器。
- 电源插头作为断开电源的装置。
- 电源插座应安装在设备附近并应易于操作。
- 当不使用本设备时，请断开电源与设备的连接并从电源插座上拔掉电源插头。
- 请勿将本设备及其附件作为普通的生活垃圾处理。请遵守本设备及其附件处理的本地法令，并支持回收行动。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主机	×	○	○	○	○	○
内置电池	×	○	○	○	○	○
线缆	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求，且目前业界没有成熟的替代方案，符合欧盟 RoHS 指令环保要求。



本标识内数字表示产品在正常使用状态下的环保使用期限为 20 年。



本标识内数字表示电池在正常使用状态下的环保使用期限为 5 年。

某些部件也可能有环保使用期限标识，其环保使用期限以标识内的数字为准。

因型号不同，产品可能不包括以上部分部件，请以产品实际销售配置为准。

法律声明

版权所有 © 2024 华为终端有限公司。保留一切权利。

本指南仅供参考，不构成任何形式的承诺，产品（包括但不限于颜色、大小等）请以实物为准。如出现本资料与官网描述不一致的情况，请以官网说明为准，恕不另行通知。

商标声明

Bluetooth® 字标及其徽标均为 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标，华为技术有限公司对此标记的任何使用都受到许可证限制，华为终端有限公司为华为技术有限公司的关联公司。

隐私保护

为了解我们如何保护您的个人信息，请访问

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> 阅读我们的隐私政策。

用户协议

在使用产品之前，请访问智慧生活 App 认真阅读并同意相关协议。

获取更多安全信息

请查阅并遵循所有的安全信息。打开智慧生活 App，在 家居 页面点击音箱卡片，打开右上角 :: > 设备设置 > 安全信息 即可查阅。

更多信息请访问：<https://consumer.huawei.com/cn>

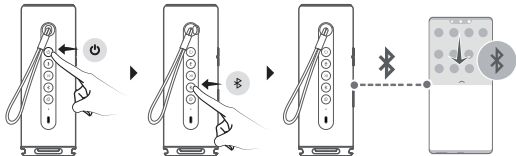
产品型号、CMIIT ID 等信息，请在产品外表面底部铭牌查看。

Quick Start Guide

Connecting to the speaker

Press the Power button or connect the speaker to a power source to power it on. Enable Bluetooth on both your phone and speaker (by pressing the Bluetooth button on the speaker). Then connect your phone to the speaker via Bluetooth.

Once the speaker is powered on, it will power off if left idle or unconnected for 15 minutes.



More information

Scan the QR code or search for and download the HUAWEI AI Life app from AppGallery. Open the app, and touch the plus icon (+) in the upper right corner to add the device. You'll then be able to update the speaker version or find more information about the speaker in the app.



Safety Information



[Warning] Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Operation and safety

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its lifespan, or cause a fire, explosion, or other hazards.



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Ideal temperatures: 0°C to 40°C for operating, -20°C to +70°C for storage.
- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Comply with all precautions with regard to child's safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable

parts that may present a choking hazard. Keep away from children.

- Do not allow pins or other sharp metallic objects to come into contact with the speaker or microphone to avoid damaging the device or harming yourself.
- Do not attempt to disassemble or remanufacture the device, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, or other hazards.
- In order to avoid damaging the internal circuit of the device or charger, do not use the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- The power plug is intended to serve as a disconnect device.
- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Unplug the charger from the electric socket and from the device when the device is not used for a long time.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dispose of the device and accessories in normal household refuse. Dispose of or recycle your device and accessories according to local laws.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- This device contains a coin, button, or small-sized cell battery. Do not swallow the battery, as it constitutes a chemical burn hazard.
- If the coin, button, or small size cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, extremely low air pressure and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Huawei or an authorised service provider.
- Your device meets requirements of IP67 (IEC 60529).
- The product label is located on the bottom of the product.
- This device supports USB PD fast charging. The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 40 Watts in order to achieve the maximum charging speed.



Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household

waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF exposure requirements

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on. The device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and your body.

EU regulatory conformance

Statement

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device EGRT-09 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Press the Bluetooth button to enable or disable Bluetooth.

Deactivating the power management function will increase energy consumption of the product.

Frequency Bands and Power

Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Please visit <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.

Legal Notice

Copyright © Huawei Device Co., Ltd. 2024. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

Trademarks and Permissions

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

User Agreement

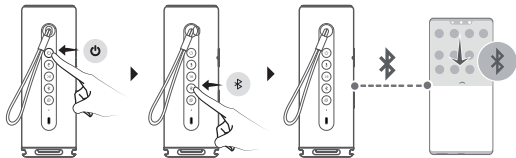
Before using the product, please read and agree to the HUAWEI AI Life User Agreement in the HUAWEI AI Life app.

Guide de démarrage rapide

Connexion à l'enceinte

Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt ou connectez l'enceinte à la source d'alimentation électrique pour la mettre sous tension. Activez le Bluetooth sur votre téléphone et sur votre enceinte (en appuyant sur le bouton Bluetooth de l'enceinte). Connectez ensuite votre téléphone à l'enceinte via le Bluetooth.

Une fois l'enceinte sous tension, elle s'éteindra si elle reste inactive ou déconnectée pendant 15 minutes.



En savoir plus

Scannez le QR code ou recherchez et téléchargez l'application HUAWEI AI Life dans AppGallery. Ouvrez l'application, puis touchez l'icône plus (+) en haut à droite pour ajouter l'appareil. Vous pourrez ensuite mettre à jour la version de l'enceinte ou trouver plus d'informations au sujet de l'enceinte dans l'application.



Informations de sécurité



[Avertissement] Veuillez lire attentivement toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser votre appareil, pour une utilisation adéquate et une mise au rebut conforme à la réglementation.

Utilisation et sécurité

- Utiliser un adaptateur, un chargeur ou une pile non approuvés ou incompatibles risque d'endommager votre appareil, de raccourcir sa durée de vie ou de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres dangers.



- Pour éviter des lésions auditives, n'utilisez pas de volumes sonores élevés pendant des périodes prolongées.
- Températures idéales: de 0 °C à 40 °C pour le fonctionnement, de -20 °C à +70 °C pour le stockage.
- Conformez-vous à la réglementation et aux règles établies par les hôpitaux et les établissements de santé. N'utilisez pas l'appareil dans les endroits interdits.
- Certains appareils sans fil peuvent affecter le fonctionnement des prothèses auditives ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre prestataire de service pour plus d'informations.
- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil peut affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimale de 15 cm soit observée entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec ce dernier. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
- Empêchez les animaux domestiques ou les enfants de sucer ou de mordre l'appareil ou ses accessoires. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer une

explosion.

- Respectez toutes les instructions nécessaires concernant la sécurité des enfants. Laisser les enfants jouer avec l'appareil ou ses accessoires peut présenter des dangers. L'appareil comprend des pièces détachables qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Tenez-le éloigné des enfants.
- Empêchez tout contact entre les broches ou d'autres objets métalliques pointus et l'enceinte ou le microphone afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de vous blesser.
- N'essayez pas de démonter ou de reconditionner l'appareil, d'y introduire des corps étrangers, de l'immerger ou de l'exposer à de l'eau ou à d'autres liquides. Cela pourrait provoquer un incendie ou d'autres accidents.
- Afin d'éviter d'endommager le circuit interne de l'appareil ou du chargeur, n'utilisez pas l'appareil dans des environnements poussiéreux, humides ou sales, ou à proximité d'un champ magnétique.
- La prise d'alimentation est prévue pour être utilisée comme un appareil de déconnexion.
- Pour les appareils enfichables, la prise de courant doit être installée à proximité des appareils et facile d'accès. Utilisez des adaptateurs et des chargeurs agréés.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsque celui-ci ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, cessez de l'utiliser, arrêtez toutes les applications et débranchez tous les câbles qui lui sont connectés.
- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes de crédit et des cartes téléphoniques, à proximité de l'appareil pendant une période prolongée. Sinon, les cartes à bande magnétique risquent d'être endommagées.
- Ne jetez pas l'appareil et ses accessoires avec les ordures ménagères. Jetez

- ou recyclez votre appareil et ses accessoires conformément à la législation locale.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur répond aux exigences de la norme IEC/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
 - L'appareil contient une pile bouton ou une pile de montre de petite taille. N'avez pas la pile, car elle représente un risque de brûlure chimique.
 - L'ingestion de cette pile bouton ou de cette pile de montre de petite taille peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut même entraîner la mort.
 - Tenez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si le compartiment de la pile ne ferme pas bien, cessez d'utiliser le produit et tenez-le à l'écart des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.
 - Tenez la pile éloignée du feu, de la chaleur excessive, d'une pression atmosphérique extrêmement basse et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs). Ne démontez pas l'appareil, ne le modifiez pas, ne le jetez pas par terre et ne l'écrasez pas. N'y insérez pas de corps étrangers, ne la plongez pas dans des liquides ou ne l'exposez pas à une force ou une pression externes, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie, voire une explosion.
 - N'essayez pas de remplacer la pile vous-même : vous pourriez l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La pile intégrée dans votre appareil doit être réparée par Huawei ou par un prestataires de services agréé.
 - Votre appareil répond aux exigences de la norme IP67 (CEI 60529).
 - L'étiquette du produit se trouve sur la partie inférieure de celui-ci.
 - Cet appareil prend en charge la charge rapide USB PD. La puissance diffusée par

le chargeur doit être comprise entre min. 5 Watts requis par l'équipement radio, et max. 40 Watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.



Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non

- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques

- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Le symbole sur le produit, la pile, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les piles arrivés en fin de vie doivent être apportés à des points de collecte de déchets distincts, désignés à cet effet par les autorités locales. Cela garantira que les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités

locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou consultez le site Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation locale en vigueur concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, comme les directives de l'UE REACH, RoHS et la directive relative aux piles (le cas échéant). Vous pouvez consulter les déclarations de conformité REACH et RoHS sur le site Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Exigences en matière d'exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil a été conçu pour se conformer aux limites établies par le marché sur lequel il sera commercialisé. L'appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm du corps.

Conformité réglementaire UE

Déclaration

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce dispositif EGRT-09 est conforme aux directives suivantes : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE, les informations ErP détaillées et les informations les plus récentes concernant les accessoires et les logiciels peuvent être consultés à l'adresse internet suivante:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Appuyez sur le bouton Bluetooth pour activer ou désactiver le Bluetooth.
La désactivation de la fonction de gestion de l'énergie augmente la consommation d'énergie du produit.

Alimentation et bandes de fréquence

Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Vous trouverez les adresses e-mail et les numéros de téléphone de l'assistance clients à jour pour votre pays ou votre région en vous rendant sur
<https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

Mentions légales

Droit d'auteur © Huawei Device Co., Ltd. 2024. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST UNIQUEMENT À TITRE D'INFORMATION ET NE CONSTITUE AUCUNE GARANTIE.

Marques déposées et autorisations

La marque et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Huawei Technologies Co., Ltd. est sous licence. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée à Huawei Technologies Co., Ltd. Tous droits réservés.

Politique relative à la vie privée

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, veuillez consulter la Politique relative à la vie privée à l'adresse suivante:
<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Accord utilisateur

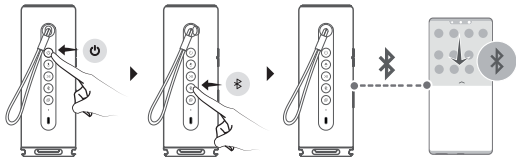
Avant d'utiliser le produit, veuillez lire et accepter l'accord utilisateur HUAWEI AI Life dans l'application HUAWEI AI Life.

Kurzanleitung

Verbinden mit dem Lautsprecher

Drücke die Ein-/Aus-Taste oder schließe den Lautsprecher an eine Stromquelle an, um ihn einzuschalten. Aktiviere Bluetooth auf deinem Telefon und dem Lautsprecher (indem du auf die Bluetooth-Taste am Lautsprecher drückst). Verbinde anschließend dein Telefon über Bluetooth mit dem Lautsprecher.

Sobald der Lautsprecher eingeschaltet ist, schaltet er sich aus, wenn er 15 Minuten lang inaktiv bleibt oder nicht angeschlossen ist.



Weitere Informationen

Scanne den QR-Code oder suche in der AppGallery nach der HUAWEI AI Life-App und lade sie herunter. Öffne die App und tippe auf das Plus-Symbol (+) in der oberen rechten Ecke, um das Gerät hinzuzufügen. Anschließend kannst du die Lautsprecherversion aktualisieren oder weitere Informationen zum Lautsprecher in der App finden.



Sicherheitsinformationen



[Warnung] Bitte lies alle Sicherheitsinformationen sorgfältig durch, bevor du dein Gerät benutzt, um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und um zu erfahren, wie du dein Gerät ordnungsgemäß entsorgen kannst.

Betrieb und Sicherheit

- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder nicht kompatiblen Netzteils, Ladegeräts oder Akkus kann dein Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.



- Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeit hohe Lautstärken.
- Ideale Temperaturen: 0 °C bis 40 °C für den Betrieb, -20 °C bis +70 °C für die Lagerung.
- Folge den Regeln und Richtlinien von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen. Nutze das Gerät nicht dort, wo es verboten ist.
- Einige drahtlose Geräte könnten die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Wende dich an deinen Serviceanbieter, wenn du weitere Informationen benötigst.
- Bitte wende dich an deinen Arzt und den Gerätehersteller, um festzustellen, ob die Verwendung deines Geräts den Betrieb deines Medizinprodukts beeinträchtigen kann.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Falls du einen Herzschrittmacher trägst, halte das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers

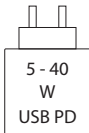
und trage es nicht in der Vordertasche.

- Lass Kinder und Haustiere nicht am Gerät oder Zubehör nuckeln bzw. saugen. Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Explosion kommen.
- Beachte alle Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die Kindersicherheit. Es kann gefährlich sein, wenn Kinder mit dem Gerät oder dessen Zubehör spielen. Das Gerät enthält abnehmbare Teile, die zu Erstickungen führen können. Bewahre es an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Lass keine Nadeln oder andere scharfen Metallobjekte in Kontakt mit dem Lautsprecher oder Mikrofon kommen, um Geräteschäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Versuche nicht, das Gerät zu demontieren oder zu überarbeiten, Fremdkörper in den Akku einzuführen oder ihn in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen bzw. mit diesen in Kontakt zu bringen. Andernfalls kann es zu einem Brand oder einer anderen gefährlichen Situationen kommen.
- Um eine Beschädigung der internen Schaltkreise von Gerät oder Ladegerät zu vermeiden, darf das Gerät nicht in einer staubigen, feuchten oder schmutzigen Umgebung bzw. in der Nähe eines Magnetfeldes benutzt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung.
- Bei Geräten mit Stecker sollte sich die Steckdose in unmittelbarer Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein. Verwende nur zugelassene Ladegeräte.
- Trenne das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bevor du das Gerät reinigst oder wartest, stelle den Betrieb des Geräts ein. Beende alle Anwendungen und ziehe alle am Gerät angeschlossenen Kabel ab.
- Bringe keine Magnetstreifenkarten, wie Kreditkarten und Telefonkarten, über einen längeren Zeitraum hinweg in die Nähe des Geräts. Andernfalls kann die

Magnetstreifenkarte beschädigt werden.

- Entsorge das Gerät und das Zubehör nicht mit normalem Hausmüll. Die Entsorgung und Wiederverwertung deines Geräts und des Zubehörs müssen im Einklang mit den lokalen Gesetzen erfolgen.
- Stelle sicher, dass das Netzteil die Anforderungen der IEC/EN 62368-1 erfüllt und es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- Dieses Gerät enthält einen Münz-, Knopf oder Kleinzellenakku. Verschlucke den Akku nicht, da dies zu chemischen Verbrennungen führen kann.
- Das Verschlucken des Münz-, Knopf- oder Kleinzellenakkus kann innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.
- Halt neue und gebrauchte Akkus von Kindern fern. Wenn sich das Akkufach nicht sicher schließen lässt, stelle die Verwendung des Produkts ein und halte es von Kindern fern. Wenn du glaubst, dass Akkus verschluckt wurden oder anderweitig in den Körper gelangt sein könnten, suche sofort einen Arzt auf.
- Halte den Akku fern von Feuer, übermäßiger Hitze, sehr niedrigem Luftdruck und direkter Sonneneinstrahlung. Platziere ihn nicht auf oder in Heizgeräten wie Mikrowellen, Herden oder Heizkörpern. Zerlege, verändere, werfe oderquetsche es nicht. Führe keine Fremdkörper ein, tauche den Akku nicht in Flüssigkeiten und setze ihn keinen äußeren Kräften oder dem Druck aus, da dies dazu führen kann, dass er ausläuft, überhitzt, Feuer fängt oder sogar explodiert.
- Versuche nicht, den Akku selbst auszutauschen. Andernfalls kannst du den Akku beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Der integrierte Akku in deinem Gerät sollte von Huawei oder einem autorisierten Serviceanbieter gewartet werden.
- Dein Gerät erfüllt die Anforderungen nach IP67 (IEC 60529).
- Das Produktetikett befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
- Dieses Gerät unterstützt Schnellladen mit USB-PD. Die von dem Ladegerät bereitgestellte Leistung muss mindestens dem für die Funkeinrichtung

erforderlichen Wert von 5 Watt entsprechen und darf höchstens bei 40 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



Informationen zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf deinem Produkt, deinem Akku, deinem Informationsmaterial oder deiner Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien

schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktiere deine lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuche die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit

eingeschlossen) der EU. Bitte besuche unsere Website <https://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

Anforderungen an die HF-Exposition

Bei deinem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Gemäß den Empfehlungen der internationalen Richtlinien wurde das Gerät so entwickelt, dass es die Grenzwerte des Zielmarktes einhält, auf dem es in Verkehr gebracht werden soll. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und deinem Körper installiert und betrieben werden.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Erklärung

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät EGRT-09 die folgenden Richtlinien erfüllt: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, ausführliche ErP-Informationen sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Drücke die Bluetooth-Taste, um Bluetooth zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Durch die Deaktivierung der Funktion für die Stromverwaltung erhöht sich der Energieverbrauch des Produkts.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Frequenzbänder und Leistung

Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Die aktuelle Hotline- und E-Mail-Adresse für dein Land oder deine Region findest du unter <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Huawei Device Co., Ltd. 2024. Alle Rechte vorbehalten.

DIESES DOKUMENT IST NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN VORGESEHEN UND STELLT KEINE ART VON GARANTIE DAR.

Marken und Berechtigungen

Die *Bluetooth*[®]-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung dieser Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.

Datenschutzrichtlinie

Um besser zu verstehen, wie wir deine persönlichen Daten schützen, lies bitte die Datenschutzrichtlinie unter <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

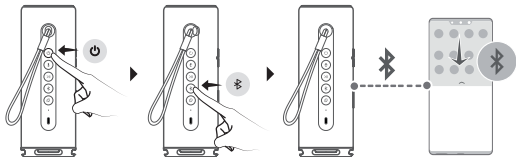
Benutzervereinbarung

Lies vor der Verwendung des Produkts die HUAWEI AI Life-Benutzervereinbarung in der HUAWEI AI Life-App und stimme dieser zu.

Guida rapida

Connessione all'altoparlante

Premi il tasto di accensione o connetti l'altoparlante a una fonte di alimentazione per accenderlo. Attiva Bluetooth sia sul telefono sia sull'altoparlante (premendo il pulsante Bluetooth sull'altoparlante). Quindi connetti il telefono all'altoparlante tramite Bluetooth. Quando l'altoparlante è acceso, si spegnerà se inattivo o non connesso per 15 minuti.



Ulteriori informazioni

Scansiona il codice QR o cerca e scarica l'app HUAWEI AI Life da AppGallery. Apri l'app e tocca l'icona più (+) nell'angolo in alto a destra per aggiungere il dispositivo. Potrai aggiornare la versione dell'altoparlante o trovare altre informazioni sull'altoparlante nell'app.



Informazioni sulla sicurezza



[Avviso] Leggere attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per assicurare un funzionamento corretto e sicuro e per ottenere informazioni sul suo smaltimento.

Funzionamento e sicurezza

- L'utilizzo di alimentatori, caricabatterie o batterie non approvati o incompatibili potrebbe danneggiare il dispositivo, ridurre la sua durata di vita oppure causare incendi, esplosioni o altri pericoli.



- Per evitare eventuali danni all'udito, non ascoltare a un volume eccessivo per periodi prolungati.
- Temperature ideali: da 0 °C a 40 °C per il funzionamento, da -20 °C a +70 °C per la conservazione.
- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo dove è vietato.
- Alcuni dispositivi wireless possono compromettere il funzionamento di apparecchi acustici e pacemaker. Consultare il fornitore di servizi per ulteriori informazioni.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare potenziali interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare il dispositivo sul lato opposto rispetto a quello in cui è posizionato il pacemaker e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Non permettere ai bambini o ad animali domestici di avvicinare il dispositivo e i suoi accessori alla bocca e di morderli. Tali azioni possono causare danni o esplosioni.
- Osservare tutte le precauzioni per tutelare la sicurezza dei bambini. Consentire ai

bambini di giocare con il dispositivo o gli accessori potrebbe essere pericoloso. Il dispositivo include parti staccabili che potrebbero presentare rischi di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

- Non consentire a spille o altri oggetti metallici affilati di entrare in contatto con l'altoparlante o il microfono per evitare di danneggiare il dispositivo o se stessi.
- Non tentare di smontare o ricostruire il dispositivo, di inserire oggetti al suo interno né di immergerlo o esporlo ad acqua o ad altri liquidi. Tali azioni potrebbero provocare incendi o altri eventi pericolosi.
- Per evitare di causare danni al circuito interno del dispositivo o del caricabatterie, non usare il dispositivo in luoghi polverosi, umidi o sporchi oppure vicino a un campo magnetico.
- La spina di alimentazione serve per consentire lo scollegamento del dispositivo.
- Per i dispositivi collegabili, la presa deve essere installata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricabatterie approvati.
- Se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica e dal dispositivo.
- Prima di effettuare interventi di pulizia o manutenzione sul dispositivo, interrompere l'utilizzo, arrestare tutte le applicazioni e staccare tutti i cavi.
- Non collocare accanto al dispositivo e per lungo tempo schede aventi strisce magnetiche, come ad esempio carte di credito o schede telefoniche. Le strisce magnetiche potrebbero essere danneggiate.
- Non smaltire il dispositivo e i relativi accessori insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire o riciclare il dispositivo e i relativi accessori conformemente alle normative locali.
- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati dalla norma IEC/EN 62368-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità degli standard

nazionali o locali.

- Questo dispositivo contiene una batteria a celle a moneta, a bottone o di piccole dimensioni. Non ingoiare la batteria, in quanto costituisce un rischio di ustione chimica.
- L'ingestione della batteria a celle a moneta, a bottone o di piccole dimensioni può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontane dalla portata dei bambini. Se lo scomparto della batteria non si chiude fermamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se ritieni che delle batterie siano state ingoiate o infilate in qualsiasi parte del corpo, consulta immediatamente un medico.
- Tenere la batteria lontana da fuoco, calore eccessivo, pressione dell'aria estremamente bassa e luce solare diretta. Non posizionarli su dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, stufe o radiatori, o al loro interno. Non disassemblarlo, modificarlo, lanciarlo o schiacciarlo. Non inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Non tentare di sostituire autonomamente la batteria. Si potrebbe danneggiare la batteria stessa e provocare surriscaldamenti, incendi ed esplosioni. La batteria integrata nel dispositivo deve essere sottoposta a manutenzione da Huawei o da un fornitore di servizi autorizzato.
- Il dispositivo soddisfa i requisiti di IP67 (IEC 60529).
- L'etichetta del prodotto si trova nella parte inferiore del prodotto.
- Questo dispositivo supporta la ricarica rapida USB PD. La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra minimo 5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e massimo 40 Watt per ottenere la massima carica.



Informazioni sullo smaltimento e sul riciclo



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere conferiti in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità

locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e i relativi accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative al regolamento REACH e alla direttiva RoHS, visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requisiti sull'esposizione RF

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come

suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da rispettare i limiti stabiliti dal mercato in cui verrà utilizzato. Il dispositivo deve essere installato e utilizzato mantenendo una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo stesso e il corpo.

Conformità alla normativa UE

Dichiarazione

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo EGRT-09 è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE, le informazioni ErP dettagliate e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Premere il pulsante Bluetooth per attivare o disattivare il Bluetooth.

La disattivazione della funzione di gestione dell'energia aumenterà il consumo di energia del prodotto.

Bande di frequenza e potenza

Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Visitare <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> per il servizio call center e l'indirizzo e-mail aggiornati di recente relativi al paese o all'area geografica in cui si risiede.

Nota legale

Copyright © Huawei Device Co., Ltd. 2024. Tutti i diritti riservati.

LA FINALITÀ DI QUESTO DOCUMENTO È PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.

Marche registrati e autorizzazioni

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza. Huawei Device Co., Ltd. è un'affiliata di

Huawei Technologies Co., Ltd.

Informativa sulla privacy

Per comprendere meglio come proteggiamo le informazioni personali, consultare l'informativa sulla privacy all'indirizzo <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Accordo utente

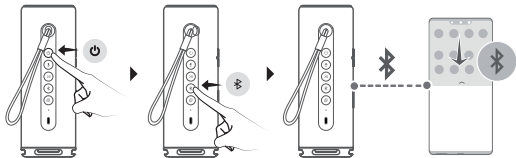
Prima di utilizzare il prodotto, leggere e accettare l'Accordo utente per HUAWEI AI Life nell'app HUAWEI AI Life.

Краткое руководство пользователя

Подключение к колонке

Нажмите на кнопку питания или подключите колонку к источнику питания, чтобы включить ее. Включите на телефоне и на колонке Bluetooth. Для этого нажмите на кнопку управления Bluetooth-соединением на колонке. Затем подключите телефон к колонке по Bluetooth.

Колонка автоматически выключится, если она не используется или к ней не подключено устройство в течение 15 минут после включения.



Дополнительная информация

Отсканируйте QR-код или найдите и загрузите приложение HUAWEI AI Life в магазине приложений AppGallery. Откройте приложение и нажмите на значок плюса (+) в правом верхнем углу, чтобы добавить устройство. После этого вы сможете обновлять ПО колонки или просматривать необходимую информацию о колонке через приложение.



Инструкция по технике безопасности



[Внимание] Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкции по технике безопасности и надлежащей утилизации вашего устройства.

Безопасная эксплуатация

- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или батареи может привести к повреждению устройства, сокращению его срока службы, возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.



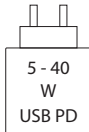
- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Оптимальная температура: от 0°C до +40°C для эксплуатации, от -20°C до +70°C для хранения.
- Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях. Не используйте устройство в местах, где его использование запрещено.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Для получения более подробной информации обращайтесь к производителю устройств.
- Для получения информации о взаимодействии данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.

- Не разрешайте детям и домашним животным грызть и облизывать устройство и его аксессуары. Это может привести к повреждению или взрыву.
- Соблюдайте все меры предосторожности в отношении безопасности детей. Не разрешайте детям играть с устройством и его аксессуарами. Устройство содержит мелкие съемные детали, которые могут представлять опасность удушья. Храните устройство в местах, недоступных для детей.
- Во избежание повреждения устройства или травмирования пользователя не допускайте контакта острых металлических предметов с динамиком или микрофоном.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать и отремонтировать устройство. Не вставляйте в устройство посторонние предметы, не погружайте его в воду и другие жидкости. Это может привести к возгоранию и другим опасным последствиям.
- Во избежание повреждения компонентов устройства не используйте его в пыльной, влажной или грязной среде и рядом с источниками электромагнитного излучения.
- Адаптер питания используется в качестве отключающего устройства.
- Для подключаемых к сети электропитания устройств розетка должна находиться рядом с устройством, к ней должен быть обеспечен беспрепятственный доступ. Используйте сертифицированные адаптеры питания и зарядные устройства.
- Отключите зарядное устройство от розетки и от самого устройства, если оно не используется в течение длительного времени.
- Перед чисткой или обслуживанием устройства закройте все запущенные приложения, выключите устройство и отсоедините все кабели.
- Не оставляйте карты с магнитной полосой, например кредитные или телефонные карты, рядом с устройством на продолжительное время. Это может привести к повреждению карт с магнитной полосой.

- Не утилизируйте устройство и его аксессуары вместе с бытовыми отходами. Утилизация или переработка устройства и его аксессуаров должна производиться в соответствии с местными законами.
- Убедитесь, что адаптер питания соответствует требованиям стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и одобрен в соответствии с национальными или местными стандартами.
- Во устройстве установлена батарея монетного, кнопочного или таблеточного типа. Не глотайте батарею, так как это может привести к химическим ожогам.
- Проглатывание батареи монетного, кнопочного или таблеточного типа может в течение 2 часов вызвать ожоги внутренних органов и привести к летальному исходу.
- Храните новые и использованные батареи в месте, недоступном для детей. Если батарейный отсек не закрывается плотно, прекратите использование устройства и поместите его в недоступное для детей место. Если вы подозреваете, что батарею могли проглотить или вставить в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею вблизи огня, под прямыми солнечными лучами или в среде с очень низким атмосферным давлением. Не допускайте чрезмерного перегрева батареи. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте батарею. Не вставляйте в нее посторонние предметы, не погружайте ее в жидкости, не применяйте к ней чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить батарею. В результате самостоятельной замены батарея может повредиться, что может стать причиной перегрева, возгорания и травм. Встроенная батарея должна

обслуживаться компанией Huawei либо авторизованным провайдером услуг.

- Ваше устройство соответствует уровню водо- и пыленепроницаемости IP67 (IEC 60529).
- Информация о продукте указана на нижней части устройства.
- Устройство поддерживает протокол быстрой зарядки PD USB. Мощность, подаваемая адаптером питания, должна быть в диапазоне от 5 Вт (для соответствия требованиям радиоборудования) до 40 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.



Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах сбора и утилизации. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды. Для получения более подробной информации обращайтесь в орган местной власти, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт

<https://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электрические аксессуары отвечают местным требованиям к ограничению использования определенных вредных веществ в электронном и электрическом оборудовании, например регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Оно сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню излучения, установленному рынком реализации продукта. При эксплуатации устройства расстояние между устройством и телом должно составлять не менее 20 см.

Соответствие нормам ЕС

Декларация

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что данное устройство модели EGRT-09 отвечает требованиям следующих директив: директива Совета Европы 2014/53/ЕС, директива об ограничении содержания вредных веществ RoHS 2011/65/ЕС, директива об энергопотребляющих устройствах ErP 2009/125/ЕС.

Полный текст декларации соответствия ЕС, подробные сведения директивы ErP и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Нажмите на кнопку управления Bluetooth-соединением, чтобы включить или выключить Bluetooth.

Отключение функции управления питанием увеличит энергопотребление устройства.

Диапазоны частот и мощность

Bluetooth 2,4 ГГц: 13 дБм.

Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки в вашей стране или регионе можно найти на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

Правовая информация

Copyright © Huawei Device Co., Ltd., 2024. Все права защищены.

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ И НЕ СОДЕРЖИТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ.

Товарные знаки

Словесный знак и логотип *Bluetooth®* являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии. Huawei Device Co., Ltd. является аффилированным лицом компании Huawei Technologies Co., Ltd.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Соглашение с пользователем

Перед использованием устройства прочтите и примите условия Соглашения с пользователем HUAWEI AI Life в приложении HUAWEI AI Life.

Вкладыш к краткому руководству пользователя

1. Изготовитель, адрес	Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2 . (Huawei Device Company Limited, Administration Building No.2, Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong, 523808, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2. Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза	ООО «Техкомпания Хуавэй» 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2
3. Информация для связи	CISSupport@huawei.com +7 (495) 234-0686
4. Торговая марка	HUAWEI
5. Наименование и обозначение	Портативная колонка HUAWEI Sound Joy 2 модель EGRT-09

6. Назначение	Портативная колонка HUAWEI Sound Joy 2 модель EGRT-09 — это беспроводное устройство для воспроизведения музыки, которое позволяет добиться более качественного звучания, чем на телефоне или компьютере.
7. Характеристики и параметры	Процессор: BES2600 RAM 16 МБ ROM 16 МБ Мощность 1 x 20 Вт + 1 x 10 Вт (высокочастотный динамик) Диапазон частот 50 Гц–20 кГц (-10 дБ) Динамики 1 полночастотный динамик 50 мм x 75 мм + 1 высокочастотный динамик x 19 мм + 2 пассивных радиатора
8. Питание	Адаптер питания 5 В/2 А, 9 В/2 А или 10 В/4 А Встроенная батарея 8800 мА*ч (номинальная емкость)
9. Страна производства	Китай
10. Соответствие	Устройство соответствует: —ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; —ТР ТС 037/ 2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

11. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-40 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы указан в сопроводительной документации.
12. Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
13. Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 70 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Допускается штабелирование по высоте не более 5 шт.
14. Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15. Правила и условия реализации	Без ограничений

16. Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17. Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
18. Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
19. Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования

20. Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления устройства указана на упаковке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
--	--

21. Комплектность	Bluetooth-колонка - 1 шт. Кабель USB-A—USB-C - 1 шт. Гарантийный талон Руководство пользователя. *Комплект поставки может отличаться в зависимости от страны или региона реализации.
--------------------------	--

22. **Знак соответствия**

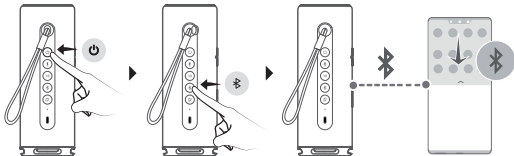


*Приблизительные значения, конечный продукт может отличаться.

คู่มือการใช้งานฉบับย่อ

การเชื่อมต่อกับลำโพง

กดปุ่มเปิด/ปิดหรือเชื่อมต่อกับลำโพงกับแหล่งจ่ายไฟเพื่อเปิดเครื่อง เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์และลำโพง (โดยกดปุ่มบลูทูธบนลำโพง) จากนั้นเชื่อมต่อโทรศัพท์กับลำโพงผ่านบลูทูธ เมื่อเปิดลำโพงแล้ว ลำโพงจะปิดเมื่อไม่มีการใช้งานหรือไม่มีการเชื่อมต่อเป็นเวลา 15 นาที



ข้อมูลเพิ่มเติม

สแกนรหัส QR หรือค้นหาและดาวน์โหลดแอป HUAWEI AI Life จาก AppGallery เปิดแอป และแตะไอคอนบวก (+) ที่มุมขวาบนเพื่อเพิ่มอุปกรณ์ หลังจากนั้นคุณสามารถอัปเดตเวอร์ชันของลำโพงหรือค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับลำโพงในแอป



ข้อมูลความปลอดภัย



[คำเตือน] โปรดอ่านข้อมูลความปลอดภัยทั้งหมดโดยละเอียดก่อนการใช้อุปกรณ์ เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถทำงานได้อย่างเหมาะสมและปลอดภัย และเพื่อเรียนรู้วิธีการจัด

อุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง

การทำงานและความปลอดภัย

- การใช้งานอะแดปเตอร์ไฟฟ้า ที่ชาร์จ หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้รับการรับรองหรือไม่เข้ากัน อาจทำให้อุปกรณ์ของคุณได้รับความเสียหาย มีอายุการใช้งานที่สั้นลง หรือเป็นสาเหตุให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้



- อย่าฟังเสียงดังเป็นเวลานาน ๆ เพื่อป้องกันอันตรายต่อการได้ยินที่อาจเกิดขึ้น
- อุณหภูมิที่เหมาะสม: 0°C ถึง 40°C สำหรับการทำงาน, -20°C ถึง +70°C สำหรับการจัดเก็บ
- ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่โรงพยาบาลและสถานพยาบาลต่าง ๆ กำหนดไว้ อย่าใช้อุปกรณ์ของคุณในสถานที่ที่ห้ามไม่ให้ใช้งาน
- อุปกรณ์ไร้สายบางชนิดอาจส่งผลต่อการทำงานของเครื่องช่วยฟังหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจปรึกษาผู้ให้บริการเครือข่ายของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม
- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- ผู้ผลิตเครื่องกระตุ้นหัวใจแนะนำว่าอุปกรณ์จะต้องอยู่ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจอย่างน้อยที่สุด 15 เซนติเมตรเพื่อป้องกันสัญญาณรบกวนที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ หากคุณกำลังใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ ให้ถืออุปกรณ์ในด้านตรงข้ามกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ และ

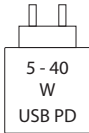
ห้ามพกอุปกรณ์ไว้ในกระเป๋าเสื้อด้านหน้า

- ไม่ควรอนุญาตให้เด็กหรือสัตว์เลี้ยงกัดหรือดูดอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริม การกระทำดังกล่าวอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายหรือเกิดการระเบิดได้
- ปฏิบัติตามข้อควรระวังทั้งหมดเกี่ยวกับความปลอดภัยของเด็กอย่างเคร่งครัด การปล่อยให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมอาจเป็นอันตรายได้ เนื่องจากอุปกรณ์มีชิ้นส่วนที่ถอดหรือแกะออกได้และอาจทำให้ติดคอ โปรดเก็บให้พ้นมือเด็ก
- อย่าให้เข็มหรือวัตถุโลหะปลายแหลมอื่น ๆ สัมผัสกับลำโพงหรือไมโครโฟนเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่ออุปกรณ์หรือทำให้คุณได้รับอันตราย
- ห้ามพยายามถอดชิ้นส่วนประกอบหรือผลิตอุปกรณ์ใหม่ ใส่วัตถุแปลกปลอมใด ๆ เข้าไปในอุปกรณ์ หรือจุ่มหรือสัมผัสกับน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อวงจรภายในของอุปกรณ์หรือที่ชาร์จ อย่าใช้อุปกรณ์ในที่ที่มีฝุ่น ชื้นหรือสกปรก หรืออยู่ใกล้กับสนามแม่เหล็ก
- ปลั๊กไฟนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นอุปกรณ์ตัดการเชื่อมต่อเท่านั้น
- สำหรับอุปกรณ์ที่เสียบปลั๊กได้ ควรติดตั้งเต้ารับไว้ใกล้กับอุปกรณ์ และควรเข้าใช้งานได้ง่าย ใช้อะแดปเตอร์ไฟฟ้าและที่ชาร์จที่ได้รับการรับรอง
- ถอดปลั๊กที่ชาร์จออกจากเต้ารับไฟฟ้าและจากอุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์เป็นเวลานาน
- ก่อนที่จะทำความสะอาดหรือดูแลรักษาอุปกรณ์ ให้หยุดใช้งานอุปกรณ์ ปิดแอปพลิเคชันทั้งหมด แล้วถอดสายที่เชื่อมต่ออยู่ทั้งหมดออกไป
- ไม่ควรวางแบตเตอรี่ที่มีแถบแม่เหล็ก เช่น แบตเตอรี่ติดและแบตเตอรี่โทรศัพท์ไว้ใกล้กับอุปกรณ์เป็นเวลา

นาน มิเช่นนั้น บัตร์ที่มีแถบแม่เหล็กอาจเสียหายได้

- อย่าทิ้งอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมในที่ทิ้งขยะในครัวเรือนปกติ กำจัดหรือรีไซเคิลอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมตามกฎหมายในท้องถิ่น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจะแคปเตอร์ไฟฟ้าตรงตามข้อกำหนดของ IEC/EN 62368-1 และได้รับการทดสอบและรับรองตามมาตรฐานระดับประเทศหรือท้องถิ่นแล้ว
- อุปกรณ์นี้ประกอบด้วยแบตเตอรี่เซลล์แบบหรีญู กระดุม หรือขนาดเล็ก อย่ากลืนแบตเตอรี่ เพราะอาจทำให้เกิดอันตรายจากการเผาไหม้ของสารเคมีได้
- หากกลืนแบตเตอรี่เซลล์แบบหรีญู กระดุม หรือขนาดเล็ก อาจทำให้เกิดแผลไหม้ภายในอย่างรุนแรงภายในเวลาเพียง 2 ชั่วโมงและอาจทำให้เสียชีวิตได้
- เก็บแบตเตอรี่ใหม่และแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้พ้นมือเด็ก หากช่องใส่แบตเตอรี่ปิดไม่สนิท ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ และเก็บให้พ้นมือเด็ก หากคุณคิดว่าอาจได้กลืนกินแบตเตอรี่หรือมีแบตเตอรี่อยู่ในส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกาย ให้รีบไปพบแพทย์ทันที
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟ สถานที่ที่ร้อนเกินไป ความกดอากาศที่ต่ำอย่างมาก และถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางอุปกรณ์และแบตเตอรี่บนหรือในอุปกรณ์ทำความร้อนเช่น เตาไมโครเวฟ เตาไฟ หรือเรดิเอเตอร์ อย่าถอดแยกชิ้นส่วน ดัดแปลง โยน หรือบีบอัดแบตเตอรี่ อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไป จุ่มลงในของเหลวต่าง ๆ หรือสัมผัสกับแรงหรือแรงดันจากภายนอก เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่รั่ว ร้อนเกินไป ลุกไหม้ หรือระเบิดได้
- อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยตัวเอง เพราะคุณอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ซึ่งอาจทำให้เกิดความร้อนสูงเกินไป ไฟไหม้และการบาดเจ็บได้ แบตเตอรี่แบบในตัวที่อยู่ในอุปกรณ์ของคุณควรได้รับการซ่อมบำรุงโดย Huawei หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต

- อุปกรณ์ของคุณเป็นไปตามข้อกำหนดของ IP67 (IEC 60529)
- ฉลากผลิตภัณฑ์อยู่ที่ด้านล่างของผลิตภัณฑ์
- อุปกรณ์นี้รองรับการชาร์จด้วย USB PD กำลังไฟที่ส่งจากที่ชาร์จต้องอยู่ที่ขั้นต่ำ 5 วัตต์ตามที่กำหนดไว้โดยอุปกรณ์วิทย์ และสูงสุด 40 วัตต์เพื่อให้ได้ความเร็วในการชาร์จสูงสุด



การกำจัดและรีไซเคิลข้อมูล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบ หรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่แยกไว้ต่างหากซึ่งกำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่นกำหนด การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดำเนินการด้วยวิธีที่ปลอดภัยต่อวัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะ ในครัวเรือน หรือเข้าไปที่เว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/en/>

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมที่ใช้ไฟฟ้าสอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการ

จำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (หากมี) สำหรับคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบเกี่ยวกับ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/certification>

ข้อกำหนดเกี่ยวกับขีดจำกัดการได้รับคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาให้สอดคล้องกับข้อจำกัดของตลาดที่อุปกรณ์นั้นจะวางจำหน่าย ควรติดตั้งและใช้งานอุปกรณ์โดยเว้นระยะห่างระหว่างอุปกรณ์กับร่างกายของคุณอย่าง น้อย 20 เซนติเมตร

การปฏิบัติตามระเบียบของ EU

ถ้อยแถลง

ด้วยเหตุนี้ Huawei Device Co., Ltd. ประกาศว่าอุปกรณ์นี้ EGRT-09 เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

สามารถดูข้อความฉบับเต็มของใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐาน EU ข้อมูล ErP โดยละเอียด และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้บนเว็บไซต์ดังต่อไปนี้:

<https://consumer.huawei.com/certification>

กดปุ่มบลูทูธเพื่อเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานบลูทูธ

การปิดใช้งานฟังก์ชันการจัดการพลังงานจะเพิ่มการใช้พลังงานของผลิตภัณฑ์

ย่านความถี่และกำลัง

บลูทูธ 2.4G: 13 dBm.

โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> เพื่อดูข้อมูลสายด่วนและที่อยู่อีเมลที่มีการอัปเดตล่าสุดในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ

ประกาศทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © Huawei Device Co., Ltd. 2024 สงวนลิขสิทธิ์ทุกประการ

เอกสารนี้จัดทำขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการให้ข้อมูลเท่านั้น และไม่ถือเป็นการรับประกันในรูปแบบใด ๆ ทั้งสิ้น

เครื่องหมายการค้าและการอนุญาต

เครื่องหมายและโลโก้ *Bluetooth®* เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ *Bluetooth SIG, Inc.* และ Huawei Technologies Co., Ltd. นำเครื่องหมายดังกล่าวมาใช้งานโดยได้รับใบอนุญาต Huawei Device Co., Ltd. เป็นบริษัทในเครือของ Huawei Technologies Co., Ltd.

นโยบายความเป็นส่วนตัว

เพื่อทำความเข้าใจวิธีที่เราคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของคุณให้ดียิ่งขึ้น โปรดดูนโยบายความเป็นส่วนตัวส่วนตัวที่ <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>

ข้อตกลงผู้ใช้

ก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านและยอมรับข้อตกลงผู้ใช้ HUAWEI AI Life ในแอป HUAWEI AI Life

To obtain the warranty card, scan the QR code to download.

Pour obtenir la carte de garantie, s'il vous plaît scannez le code QR pour télécharger.

Um eine Garantiekarte zu erhalten, scannen Sie bitte den QR-Code zum Herunterladen.

Per ottenere la scheda di garanzia, scansionare il codice QR per scaricarla.

Чтобы получить гарантийный талон, отсканируйте QR-код и загрузите его.

หากต้องการรับบัตรรับประกัน โปรดสแกน QR Code เพื่อดาวน์โหลด.



如需获取保修卡，请扫描二维码下载





19120016_02